

## RS Digidown Plus

### Appareil de téléchargement combiné avec le Chronotachygraphe Numérique



### Mode d'emploi

## Introduction

---

Le RS Digidown Plus télécharge les informations saisies par tout chronotachygraphe numérique (dénommé aussi UV) existant actuellement sur le marché.

Chronotachygraphe numérique **Actia**



Chronotachygraphe numérique **VDO**



Chronotachygraphe numérique **Stoneridge**



Les informations du chronotachygraphe téléchargées par le RS Digidown Plus sont sauvegardées sur une carte mémoire appelée '**carte SD**'.

Il y a 3 modes différents de téléchargement et 3 touches sur le RS Digidown Plus qui leur sont afférentes :

1<sup>ère</sup> touche - '**Tout**'



Téléchargement de toutes les informations de l'UV sur la carte SD.

2<sup>ème</sup> touche - '**Dernières informations**'



Programmable<sup>1</sup>.

Cette option permet de télécharger le dernier ou les 3 derniers mois de toutes les informations recueillies dans l'UV. Elle permet ainsi de faire une sélection chronologique des événements et des erreurs éventuelles, comme des informations détaillées concernant la vitesse et toutes données d'ordre technique.

3<sup>ème</sup> touche - '**Carte conducteur**'



Téléchargement des informations de la carte conducteur.

Si cela est souhaité, la touche '**Dernières informations**' peut inclure le téléchargement des données de la carte conducteur quand elle est insérée dans le chronotachygraphe numérique.

En appuyant sur l'une de ces 3 touches, vous pouvez commencer le téléchargement ; sa progression est indiquée par les 3 LED situées près des touches.

## Commencer

---

Pour pouvoir utiliser le RS Digidown Plus, vous avez besoin de la carte SD ; elle sera introduite dans la fente adéquate du Digidown Plus. La carte nécessaire, déjà formatée, est incluse dans la livraison.

Si cette carte est insérée dans le RS Digidown Plus et si celui-ci est connecté au chronotachygraphe numérique, le RS Digidown Plus contrôlera la présence et le format de la carte et indiquera qu'il est prêt à fonctionner.

Pour télécharger directement les données des cartes du chronotachygraphe, 2 piles de taille AA sont nécessaires (elles sont incluses dans la livraison). Assurez-vous que vous les insérez en respectant leur polarité.

## Insertion et enlèvement de la carte SD

---

Pour l'utilisation de la carte SD, celle-ci doit être introduite dans le RS Digidown Plus.

**Pour l'insertion de la carte SD**, poussez-la dans la fente adéquate jusqu'à provoquer un cliquètement.

**Pour sortir la carte SD** du RS Digidown Plus, vous devez appuyer sur la carte SD; la carte sortira d'elle-même.

### A NOTER:

N'essayez jamais de retirer la carte SD en la tirant.

## Processus de téléchargement des informations du véhicule

---

Notez bien que, pour un téléchargement à partir du chronotachygraphe, il est nécessaire qu'une carte conducteur, entreprise, atelier ou contrôleur y soit préalablement introduite et que le contact du véhicule soit mis.

Branchez le RS Digidown Plus à la prise de téléchargement du chronotachygraphe numérique. Faites attention à ce que le RS Digidown Plus ne soit pas connecté à un chronotachygraphe analogique.

Quand le RS Digidown Plus est connecté, il contrôle la présence et le format de la carte SD. Le clignotement de toutes les LED du RS Digidown Plus indiquera qu'il est prêt à fonctionner. Vous pouvez commencer le téléchargement, il vous suffit d'appuyer sur l'une des touches de téléchargement.

**Pendant le téléchargement**, la LED afférente clignotera 2 fois toutes les secondes.

**Une fois que le téléchargement est fini**, la LED clignotera 1 fois toutes les secondes.

Le téléchargement peut durer plus de 30 minutes, vous pouvez réduire cette durée en appuyant sur la touche '**Dernières informations**'.

**A NOTER :**

Ne déconnectez jamais le RS Digidown Plus et ne retirez jamais la carte SD pendant un téléchargement. Ceci pourrait rendre les fichiers illisibles.

## Processus de téléchargement des données de la carte conducteur

---

Les données de la carte conducteur peuvent être téléchargées dans le véhicule. Dans ce cas, la carte doit être introduite dans le chronotachygraphe numérique. Une carte entreprise, atelier ou contrôleur doit aussi être introduite dans la fente adéquate. Le RS Digidown Plus doit être branché à la prise de téléchargement à 6-pins située à l'avant du chronotachygraphe numérique.

Une fois que le RS Digidown Plus est connecté et qu'il indique qu'il est prêt à télécharger, appuyez sur '**Carte conducteur**'. Le logiciel RS Digidown Plus commencera à télécharger les données de la carte conducteur.

**Pendant le téléchargement**, la LED afférente clignotera 2 fois toutes les secondes.

**Une fois que le téléchargement est fini**, la LED clignotera 1 fois toutes les secondes.

Le téléchargement peut durer quelques minutes.

Le RS Digidown Plus vous donne aussi la possibilité de télécharger directement les données de la carte conducteur et de la carte atelier depuis le chronotachygraphe numérique. Bien que le téléchargement direct des données des cartes entreprise et contrôleur ne soit pas souvent nécessaire, celui-ci est possible.

Si le RS Digidown Plus n'est pas branché à d'autres appareils, insérez la carte qui doit être téléchargée (chip vers le bas) dans la fente afférente du chronotachygraphe numérique. Le chronotachygraphe numérique contrôlera la présence et le format de la carte SD et téléchargera ensuite les données de la carte insérée.

**Pendant le téléchargement**, la LED afférente clignotera 2 fois toutes les secondes.

**Une fois que le téléchargement est fini**, la LED clignotera 1 fois toutes les secondes.

Le téléchargement de la carte conducteur vers le RS Digidown Plus prend environ 1 minute (cela dépend de la capacité utilisée de la mémoire de la carte).

## Lire la carte SD

---

La carte SD peut être lue à l'aide d'un câble USB qui établit la connexion entre le RS Digidown Plus et l'ordinateur. Le RS Digidown Plus peut être alors utilisé comme tout autre appareil USB<sup>2</sup>.

Une autre possibilité serait de retirer la carte SD du RS Digidown Plus et de l'insérer dans tout autre lecteur de carte SD.

## Téléchargement des données de la carte conducteur par USB

---

Les données d'une carte conducteur (ou de toute autre carte) peuvent être téléchargées sur la carte SD si le RS Digidown Plus est connecté à la prise USB de l'ordinateur.

L'usage des piles du RS Digidown Plus permet de pallier à toute coupure de courant. Mais quand le RS Digidown Plus est connecté à une prise USB pendant le téléchargement, les piles ne sont pas nécessaires.

## Fixation

---

Un accessoire est prévu pour la fixation du RS Digidown Plus à un mur ou à toute surface horizontale ; un autre permet de recouvrir la fente de la carte mémoire.

L'accessoire de fixation comprend une petite pièce et une autre plus grande ; elles seront assemblées grâce aux vis M3 x 6mm et peuvent être fixées à la surface souhaitée avec des vis (elles ne sont pas incluses dans la livraison).

Le RS Digidown Plus peut maintenant y être fixé en utilisant des vis M3 x 8mm.

Notez que le couvercle de la carte mémoire n'est alors plus accessible.

Avant de brancher votre câble USB au RS Digidown Plus, vous devez l'enfiler dans un des trous qui se trouve dans l'accessoire de fixation.

## 'Erreur de Téléchargement 12'

---

Quand vous téléchargez des informations d'un chronotachygraphe numérique VDO, il se peut que le message 'Erreur de Téléchargement 12' apparaisse. C'est sans aucune importance. Laissez le téléchargement se terminer, appuyez ensuite sur 'OK' pour faire disparaître le message d'alerte.

## Choix de la carte mémoire SD

---

Le RS Digidown Plus fonctionne avec la plupart des cartes mémoire SD formatées en FAT16 (ce que Windows appelle 'FAT'). Malheureusement, certaines cartes SD ne remplissent pas tous les critères nécessaires. Il est souhaitable d'utiliser les cartes de Lisle Design ; en effet, elles ont été conçues spécialement pour une performance de haute qualité.

Les cartes mémoire de 128 Mo sont suffisantes pour des applications courantes. Lisle Design les considère comme standard. Sachez néanmoins que la mémoire des cartes FAT16 disponibles est plus grande.

## Formatage de la carte SD

---

Pour que le téléchargement sur la carte SD fonctionne, celle-ci doit être formatée en FAT16 (ce que Windows appelle 'FAT'). Le format de toute carte qui vient d'être formatée sera contrôlé ; pour cela, la carte devra être insérée dans le RS Digidown Plus et celui-ci connecté au chronotachygraphe numérique.

Le RS Digidown Plus crée, ensuite, une structure de répertoires sur la carte.

Deux répertoires principaux sont créés :

- 'DIGIDOWN' et
- 'UPDATES'.



'DIGIDOWN' a deux répertoires subordonnés :

- 'UV' pour le classement des téléchargements des données du véhicule et
- 'CARD' pour le classement des téléchargements des données de la carte conducteur.

Ce processus est automatique et ne dure que quelques secondes.

## Structure de répertoires de la carte

---

Les fichiers téléchargés se trouvent sous '`\digidown\vu`' ou '`\digidown\card`' selon leur origine. Chaque téléchargement est nommé `vuxxxxxx.esm` ou `cdxxxxxx.crd`.

xxxxxx est un numéro qui commence par 000001 et augmente d'un chiffre à chaque téléchargement enregistré sur la carte SD.

Les appareils de téléchargement, qui ont pour numéro de série 13000 ou un numéro supérieur et qui utilisent un software ne supportant que le format '`.ddd`', peuvent être programmés de façon à dénommer les fichiers par un identifiant spécifique (`vuxxxxxx.ddd` et `cdxxxxxx.ddd`). Peu importe alors le nom des fichiers, le contenu est toujours en accord avec les règlements du chronotachygraphe numérique.

## Signification des LED/ Indications d'erreur

---

Les LED indiquent le mode du téléchargement et signalent d'éventuelles erreurs.

### Opération normale

- Les LED clignotent à tour de rôle → l'appareil est allumé et prêt à être utilisé.
- Une LED clignote 2 fois toutes les secondes → le téléchargement est en cours.
- Une LED clignote 1 fois toutes les secondes → le téléchargement est terminé.
- Les LED des touches '**Tout**' et '**Carte conducteur**' sont allumées → Le RS Digidown Plus est en mode USB.

### Indications d'erreur

- Les LED clignotent lentement, l'une après l'autre :  
→ Aucune carte SD n'est introduite (dans le cas où l'appareil de téléchargement a un numéro de série inférieur à 13000) ou les piles doivent être renouvelées.
- Les 3 LED clignotent ensemble :  
→ Il convient de vérifier la carte SD.
- Une seule LED reste allumée sans clignoter :  
→ Le téléchargement n'est pas complet
- Une seule LED reste allumée (pendant env. 3s) :  
→ Vous avez appuyé sur une touche pendant que le RS Digidown Plus travaillait.

### Solutions proposées en cas d'erreur

---

#### Erreur carte SD

- Contrôlez que la carte SD est correctement insérée.
- Contrôlez que l'enclenchement est en position déverrouillée.
- Contrôlez que la carte n'est pas pleine.
- Contrôlez que la carte est formatée en FAT16, c'est une exigence de Windows.

#### Piles usées

- Remplacez les deux piles.

#### Echec du téléchargement

- Assurez-vous qu'une carte entreprise, contrôleur ou atelier est insérée; vérifiez les contacts.
- Redémarrez le téléchargement.

#### Erreur par activation d'une touche

- Cette erreur de manipulation n'empêchera pas le téléchargement en cours.

### Choix des piles

---

Deux piles AA sont nécessaires pour alimenter le RS Digidown Plus pendant le téléchargement direct. Toutefois, pendant le téléchargement d'un fichier du chronotachygraphe ou de la carte SD par l'intermédiaire d'un câble USB, les piles internes ne sont pas utilisées et l'alimentation en courant s'effectue par la prise USB.

Le RS Digidown Plus est fait pour être utilisé avec des piles alcalines de 1,5V. Les deux piles fournies permettront de procéder à environ 2000 téléchargements de cartes avant d'être remplacées.

L'usage du RS Digidown Plus demande très peu d'énergie; de ce fait, il n'est pas avantageux d'utiliser des piles plus puissantes. On peut aussi utiliser des piles rechargeables (Ni-Cd et Ni-MH). Sachez néanmoins que leur fonctionnement reste aléatoire et qu'elles se déchargent très vite.

## Mise à jour

---

Vous pouvez vous-même mettre à jour la programmation du logiciel du RS Digidown Plus et de la touche '**Dernières informations**', sans avoir recours à un vendeur.

### **A NOTER :**

<sup>1</sup> Contactez votre vendeur pour le choix d'options éventuelles.

<sup>2</sup> Le driver pour le software est déjà inclus dans Windows 2000, XP, Vista et Windows 7. Si vous utilisez Windows 98, vous avez besoin d'un driver. Veuillez contacter votre vendeur pour plus d'informations.

Merci d'avoir choisi la performance RoadSoft!